

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

UN LIBRARY

DEC 1 1977



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
LIMITED

A/C.2/32/L.56/Rev.1

28 November 1977

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

Тридцать вторая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Австрия, Бельгия, Верхняя Вольта, Гамбия, Канада, Мавритания, Мали, Нигер, Острова Зеленого Мыса, Сенегал, Тунис, Франция и Чад: пересмотренный проект резолюции

Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе и безотлагательные меры, которые должны быть приняты на благо этого района

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2816 (XXVI), 2959 (XXVII) и 3054 (XXVIII) соответственно от 14 декабря 1971 года, 12 декабря 1972 года и 17 октября 1973 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 3253 (XXIX), 3512 (XXX) и 31/180 от 4 декабря 1974 года, 15 декабря 1975 года и 21 декабря 1976 года и на резолюции 1918 (LVIII) и 2103 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 5 мая 1975 года и 3 августа 1977 года,

принимая к сведению решение Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1977 года об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе,

выражая глубокую озабоченность в отношении последствий новой волны засухи, свирепствующей в судано-сахелианском районе, и особенно в отношении острого дефицита продовольствия и падежа скота,

принимая к сведению Декларацию, принятую на специальной сессии Совета министров Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, состоявшейся 26 и 27 октября 1977 года в Ниамее (Нигер),

сознавая, что основным препятствием для стран этого района является проблема транспорта и, в частности, состояние инфраструктуры и недостаточность существующих возможностей,

принимая во внимание принятые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Мировой продовольственной программой решения о создании в портах судано-сахелианского района значительных запасов продовольствия,

отмечая усилия, прилагаемые государствами-членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, как индивидуально, так и на коллективной основе,

с удовлетворением отмечая решающую роль, которую играет Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели, с одной стороны, в целях содействия борьбе с последствиями засухи и осуществлению среднесрочной и долгосрочной первоочередной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе, принятой государствами-членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, и, с другой стороны, в целях мобилизации средств, необходимых для финансирования первоочередных проектов,

принимая во внимание расширение программы оказания помощи и восстановления в Сахели в результате принятия Советом министров Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели на совещании, состоявшемся в Уагадугу с 25 по 28 апреля 1977 года, стратегии и программы борьбы с засухой и оживления Сахели,

считая, что характер и масштабы потребностей стран судано-сахелианского района, входящих в число наиболее серьезно пострадавших стран, требуют, чтобы международное сообщество продолжило и усилило свою солидарность с этими странами в целях поддержки усилий, направленных на восстановление и экономический подъем этих стран,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления 1/,

#### А. Безотлагательные меры

1. настоятельно призывает правительства, учреждения Организации Объединенных Наций и межправительственные организации срочно откликнуться на призыв Совета министров Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, с которым он выступил на своем чрезвычайном заседании в Ниамее, путем принятия, в частности, срочных мер по удовлетворению потребностей в продовольственной помощи, изложенных в Ниамейской декларации;

2. просит государства-члены, организации-доноры, а также соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций прибегнуть к исключительным мерам для транспортировки этой помощи и информировать Мировую продовольственную программу, с тем чтобы она могла координировать поставки в пострадавшие районы;

3. призывает государства-члены и организации-доноры, а также соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций направлять, по мере необходимости, миссии по оценке положения с целью установления точного уровня потребностей каждой из заинтересованных стран;

4. настоятельно призывает государства-члены Организации Объединенных Наций, в частности развитые страны, международные финансовые организации и межправительственные организации активизировать свою помощь странам судано-сахелианского района путем увеличения оказываемой им финансовой помощи для борьбы с последствиями засухи;

5. просит Генерального секретаря и Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций использовать опыт, накопленный в операциях по оказанию помощи, для того чтобы и впредь осуществлять прогнозирование и оказывать соответствующую помощь для решения проблем снабжения, создания запасов и распределения продовольствия;

6. настоятельно просит также Генерального секретаря и Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций продолжать обеспечивать функционирование системы раннего оповещения, для того чтобы следить за развитием положения в судано-сахелианском районе;

В. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря, в котором отражены усилия, прилагаемые в целях осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе, разработанной государствами-членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

2. выражает свою признательность правительствам, учреждениям Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, частным организациям и отдельным лицам, внесшим свой вклад в осуществление программы;

3. настоятельно призывает все страны прилагать в финансовом и техническом плане усилия, направленные на укрепление инфраструктур и транспортных средств, и особенно на регулярную доставку продовольственных и других продуктов из портов разгрузки в различные районы стран судано-сахелианской зоны, не имеющих выхода к морю;

/...

4. настоятельно призывает далее все правительства, учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, частные организации и отдельных лиц и впредь благожелательно и неизменно на двусторонней основе или через посредство Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели или через любых других посредников отвечать на просьбы Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, а также государств-членов об оказании помощи;

5. обращает внимание государств-членов Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря на важность совещаний на уровне министров и на высшем уровне Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, которые предусмотрено провести в Банжуле (Гамбия) с 8 по 14 декабря 1977 года;

6. просит Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели продолжать свое тесное сотрудничество с Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели и прилагать усилия, направленные на обеспечение сотрудничества и координации между программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, с целью осуществления среднесрочных и долгосрочных программ помощи;

7. просит Генерального секретаря и впредь прилагать усилия, направленные на мобилизацию финансовых средств, необходимых для осуществления среднесрочных и долгосрочных проектов, установленных государствами-членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

8. просит также Генерального секретаря продолжать поддерживать связь с Генеральной Ассамблеей через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет в вопросах осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе, а также представить на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи доклад об осуществлении раздела А настоящей резолюции.